

Boekpresentatie: Susanne Fischer



Op 26 april geeft de Duitse journaliste Susanne Fischer een lezing op het [Goethe-Instituut in Amsterdam](#). De aanleiding is de verschijning, volgende week, van haar boek *Mijn jaar in Koerdistan. Met vijf vrouwen in een huis aan de rand van de waanzin*. Het boek werd uit het Duits vertaald door Sonja van Wierst.

Susanne Fischer (1968) werkte als journaliste voor onder andere *Der Spiegel* en de *Süddeutsche Zeitung*. Ze verbleef lange tijd in Noord-Irak om journalisten op te leiden en zo bij te dragen aan een vrije pers in Irak. *Meine Frauen-WG im Irak oder Die Villa am Rande des Wahnsinns*, zoals de Duitse titel luidt, is haar verslag over die periode.

Gevaarlijk en betoverend land

Susanne Fischer woonde samen met andere journalistes uit verschillende landen in één huis in de Koerdische stad Sulaimania. Op de [website van Mouria](#), de Nederlandse uitgever van *Mijn jaar in Koerdistan*, staat over het boek te lezen:

‘Thuis hebben ze een eigen huis, een geliefde, vrienden, familie; dat alles hebben ze tijdelijk achter zich gelaten. Nu vormen deze vrouwen, die op een andere plek misschien nooit vriendinnen zouden zijn geweest, een hechte gemeenschap in een gevaarlijk en betoverend land. Susanne Fischer beschrijft hoe zij en haar collega's zich staande houden in een vreemde omgeving en hoe zij evenveel leren van de Iraakse studenten als andersom.’

Invloed op persoonlijk leven

Mijn jaar in Koerdistan laat zien hoe extreme omstandigheden, zoals die in het door burgeroorlog verscheurde Irak van na de val van Saddam Hoessein, rechtstreeks van invloed zijn op het persoonlijke leven van mensen: binnen relaties, families, huwelijken, vriendschappen, buurten. Dát vooral maakt het boek zo interessant, vindt vertaalster Sonja van Wierst:

‘En dat heeft echt niet alleen met de islam te maken. Integendeel: de gebeurtenissen

spelen zich af binnen een christelijk-islamitisch-joods-atheïstische gemeenschap van intelligente, ontwikkelde en goedwillende mensen en toch vlamt het er af en toe behoorlijk. Dat is wat het boek onderscheidt van “gewone? oorlogsberichten.’

De lezing en boekpresentatie op het Goethe-Instituut wordt georganiseerd in samenwerking met Uitgeverij Mouria, het Duitsland Instituut Amsterdam en het Genootschap Nederland-Duitsland. Christine Jansen leidt de avond.

Donderdag 26 april, 20.00 uur, Goethe-Instituut, Herengracht 470, Amsterdam. Voertaal: Duits.

Het programma [Desmet Live op Radio 5](#) besteedt op maandag 23 april aandacht aan het boek (18.00-19.45 uur). In elk geval wordt ‘de eerste bladzijde’ voorgelezen in de gelijknamige rubriek.